



# Moduł klawiatury Sfera.

Instrukcja obsługi i instalacji

**bticino**



### Spis treści

<b>Informacje ogólne</b>	<b>4</b>
Ostrzeżenia i wskazówki	5
Ostrzeżenia prawne	5
Widok z przodu	6
Widok z tyłu	7
<b>Instalacja</b>	<b>8</b>
Montaż	8
Demontaż	10
<b>Korzystanie z urządzenia</b>	<b>12</b>
Sterowanie zamkiem	12
Sterowanie zamkiem za pomocą Modułu Klawiatury 353000 stand-alone	12
Sterowanie zamkiem za pomocą Modułu Fonicznego Sfera 351100/351200/351300 i Modułu Klawiatury 353000	12
Bezpośrednie połączenie za pomocą modułu fonicznego Sfera 351100/351200/351300 i modułu klawiatury 353000	13
<b>Konfiguracja z urządzenia</b>	<b>14</b>
<b>Kod operatora</b>	<b>14</b>
Nowy kod operatora.	14
Anulowanie kodów operatora	17
<b>Kod passepartout</b>	<b>18</b>
Nowy kod passepartout	18
Anulowanie kodów passepartout	21
Zastąpienie kodu passepartout	22
<b>Kod lokatora</b>	<b>24</b>
Nowy kod lokatora	24
Anulowanie kodu lokatora	27
Zastąpienie kodu lokatora	29
Resetowanie	31
<b>Konfiguracja za pomocą oprogramowania</b>	<b>32</b>
Podłączenie do PC	32

## Informacje ogólne

Moduł klawiatury Sfera może być używany tylko w 2-przewodowych systemach cyfrowych BTicino.

Estetyczne wykończenia, które można łączyć z modułem klawiatury BTicino Sfera:



Plakietka 353005



Plakietka 353001/02/03



Plakietka 353011

### Ostrzeżenia i wskazówki

Przed przystąpieniem do instalacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Gwarancja automatycznie wygasa wskutek niedbalstwa, niewłaściwego użytkowania, manipulowanie przez osoby nieuprawnione.

### Ostrzeżenia prawne

---



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie instrukcje i zachować ją dla przyszłych konsultacji.

---



Zakaz dotykania jednostek mokrymi rękoma  
Zakaz użytkowania płynnych środków czyszczących lub aerozolu  
Zakaz zatykania otworów wentylacyjnych  
Zakaz modyfikowania urządzeń  
Zakaz usuwania elementów ochronnych urządzenia  
Zakaz instalacji jednostek w pobliżu cieczy lub pyłów  
Zakaz instalacji jednostek w pobliżu źródeł ciepła  
Zakaz instalacji jednostek w pobliżu szkodliwych gazów, pyłów metalicznych u tym podobnych  
Zakaz mocowania jednostek na nieodpowiednich powierzchniach

---



Ryzyko upadku urządzeń z powodu niewytrzymania powierzchni, na której zostały zainstalowane, lub z powodu nieodpowiedniej instalacji  
Przed jakąkolwiek interwencją na urządzeniu należy odciąć zasilanie

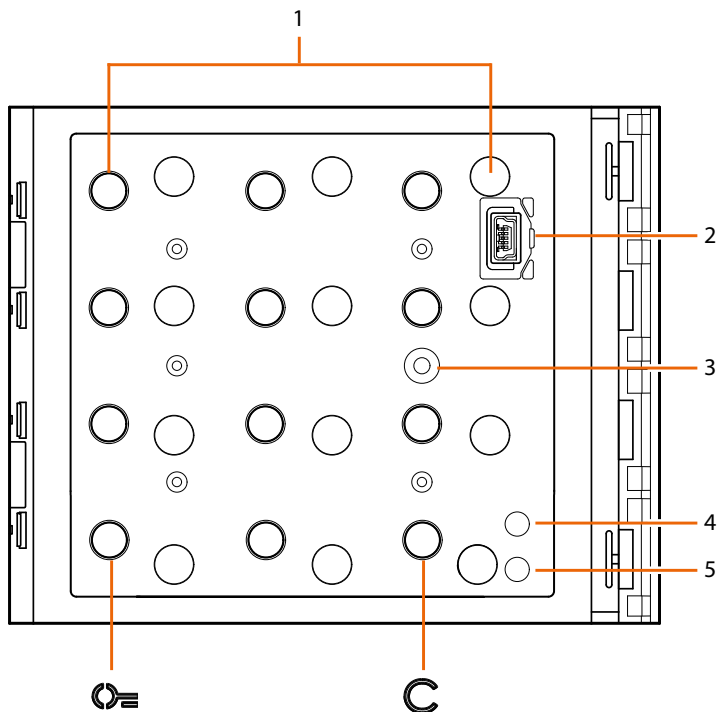
---





Uwaga: instalacja, konfiguracja, uruchomienie i konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.  
Upewnić się, iż instalacja na ścianie została wykonana poprawnie  
Podczas układania kabli należy przestrzegać obowiązujące rozporządzenia  
Podłączyć kable zasilania zgodnie z instrukcjami  
Dla ewentualnego rozbudowania linii należy używać wyłącznie artykuły wymienione w specyfikacji technicznej

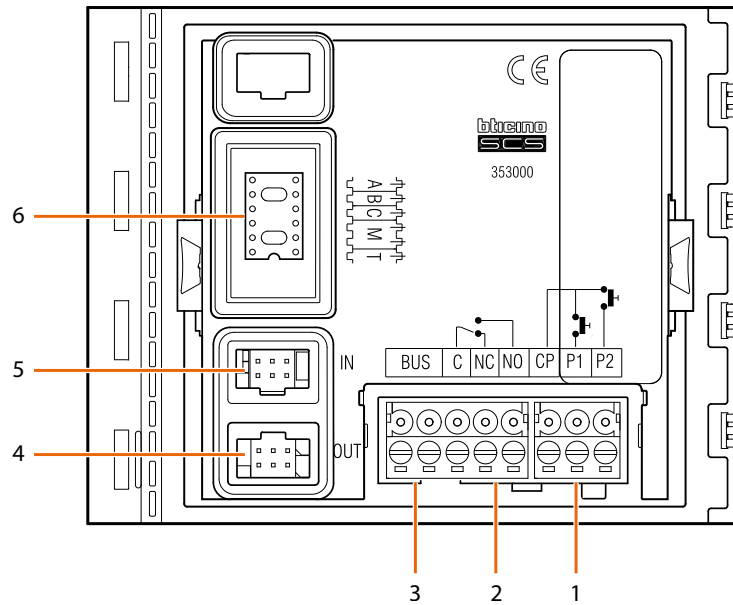
---

## Widok z przodu



1. Klawiatura numeryczna + dioda LED do oświetlenia klawiszy.  
Klawisz  do wyboru kodu otwarcia zamka.  
Klawisz  do zmiany kodów.
2. Złącze Mini USB do programowania.
3. Przycisk programowania.
4. Czerwona dioda LED świeci się: odmowa dostępu lub błąd programowania.
5. Zielona dioda LED świeci się: zezwolenie na dostęp lub udane programowanie..

### Widok z tyłu



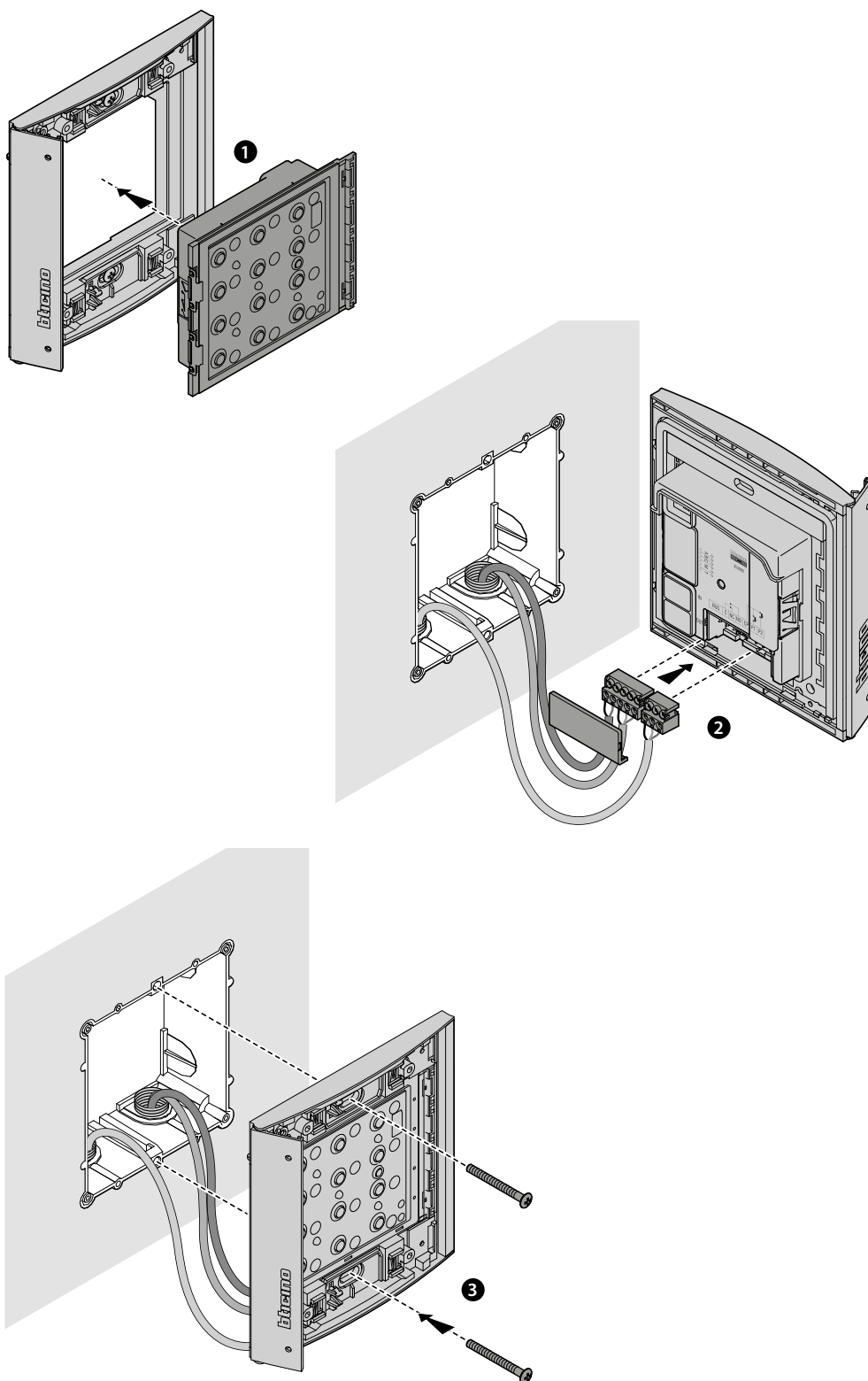
1. Połączenie przycisku zamka (CP-P1) i tampera (CP-P2 – przyszłe zastosowanie).
2. Styki przełącznika lokalnego.
3. Podłączenie do magistrali.
4. Złącze do połączenia z modułami następnymi.
5. Złącze do połączenia z modułami poprzednimi.
6. Gniazdo konfiguratorów.

## Instalacja

### Montaż



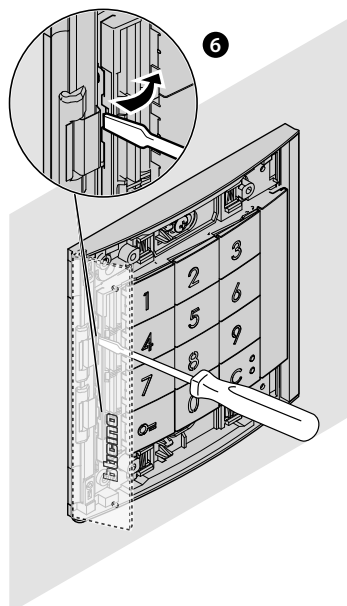
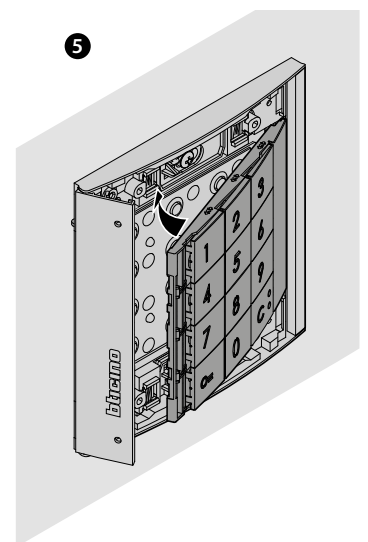
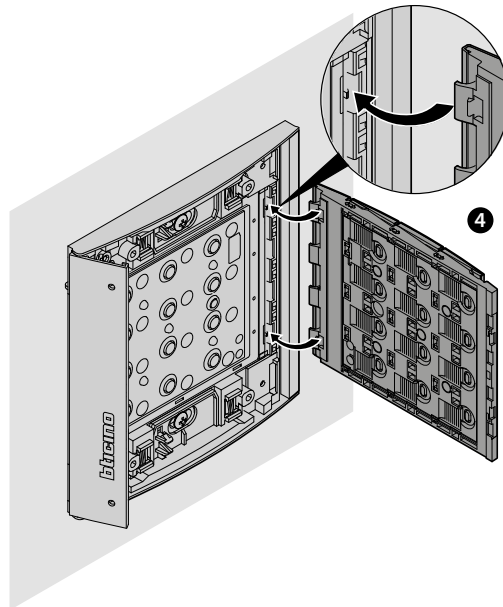
Uwaga: instalacja, konfiguracja, uruchomienie i konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.





# Moduł klawiatury Sfera.

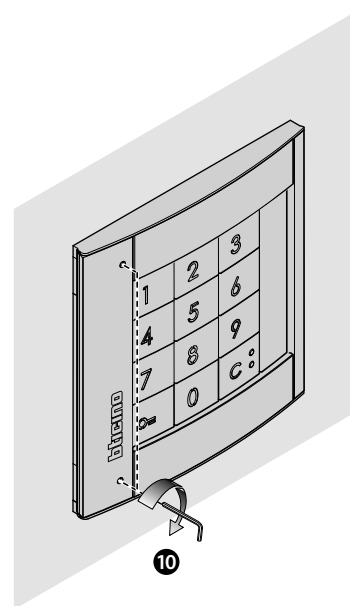
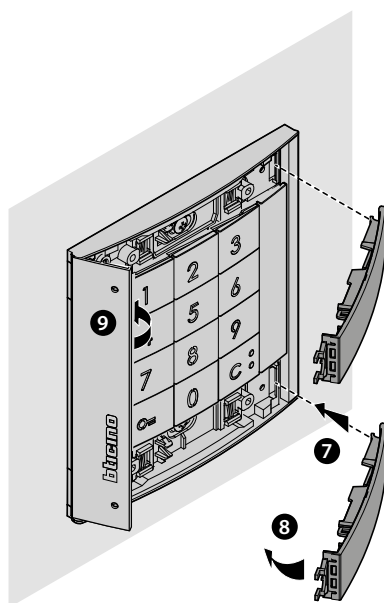
Instrukcja obsługi i instalacji



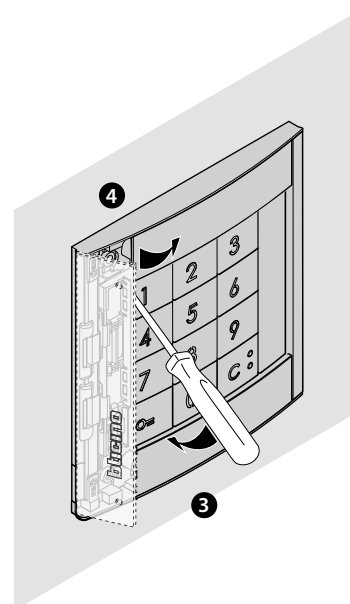
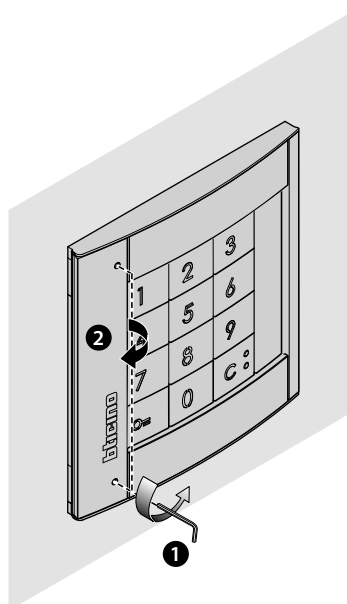
# Moduł klawiatury Sfera.

Instrukcja obsługi i instalacji

**bticino**

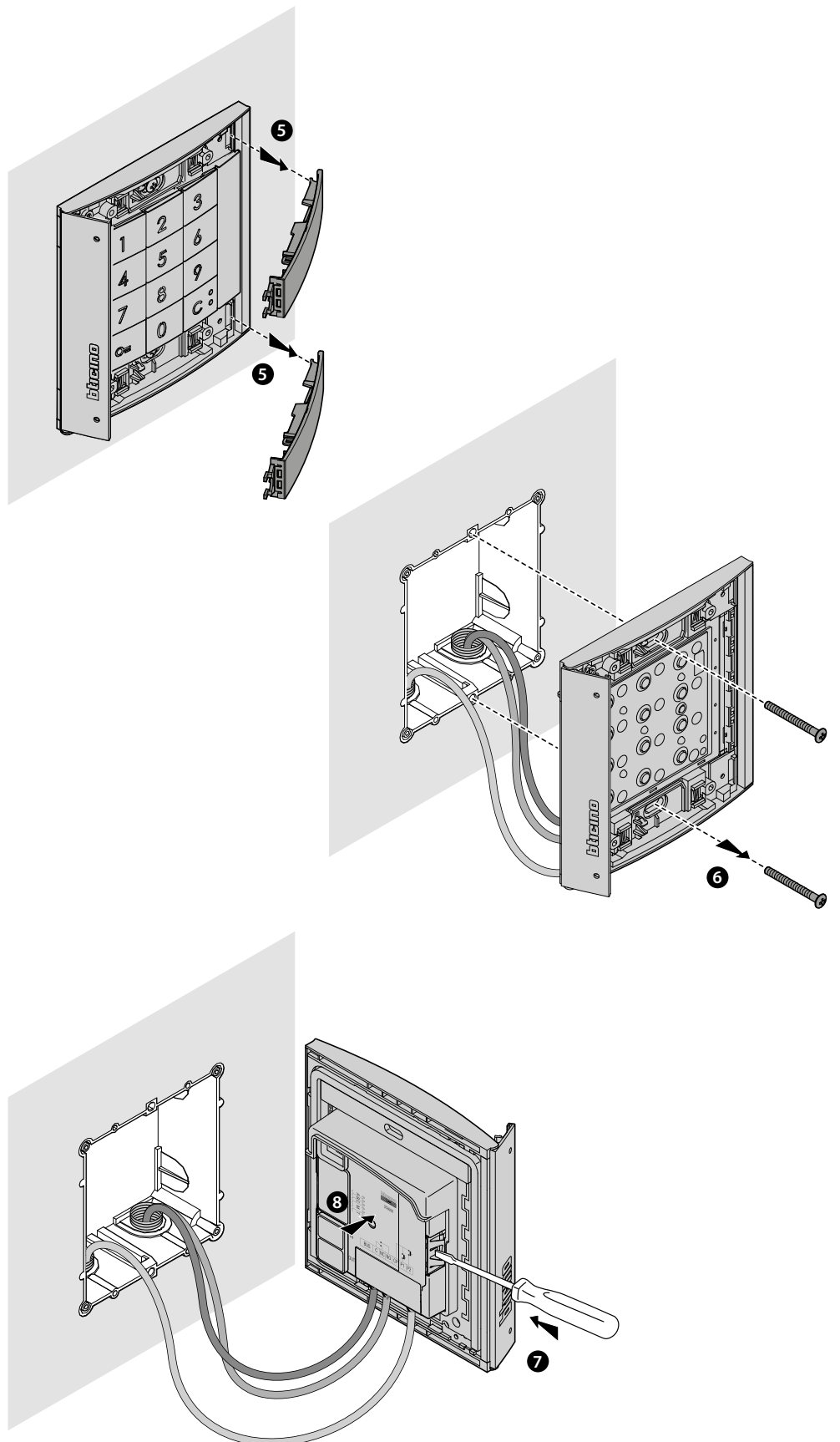


## Demontaż



# Moduł klawiatury Sfera.

Instrukcja obsługi i instalacji



### Korzystanie z urządzenia

Moduł klawiatury BTicino Sfera pozwala mieszkańcom otworzyć zamek, rozpoznając wcześniej zapisane kody numeryczne.

Urządzenie składa się z 12-przyciskowego podświetlanego panelu przycisków i świecących wskaźników kontrolujących prawidłowe wprowadzanie kodu.

W połączeniu z modułem fonicznym 351100/351200/351300 i odpowiednim skonfigurowaniem umożliwia także bezpośrednie połączenia.

**Uwaga:** Niniejsza instrukcja odnosi się do Modułu Klawiatury Sfera okablowanego samodzielnie lub w połączeniu z Modułem Fonicznym Sfera (351100/351200/351300).

Jeśli Moduł Klawiatury Sfera zostanie zainstalowany w połączeniu z Modułem wyświetlacza (352500), odnieść się do instrukcji wyświetlacza, aby zaprogramować kody



Uwaga: tajny kod musi się składać z minimum 4 do maksymalnie 9 cyfr.

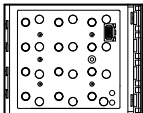
### Sterowanie zamkiem

W oprogramowaniu TiSferaDesign można ustawić maksymalną liczbę cyfr, które mają być użyte przy tworzeniu kodu (od min. 4 do maks. 9).

Tryb wprowadzania kodów otwarcia zamka zmienia się w zależności od długości kodu (jeśli jest krótszy lub równy maksymalnej długości ustawionej) i rodzaju instalacji.


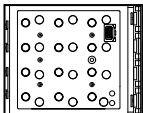
W poniższych tabelach pokazana jest prawidłowa forma, którą należy zastosować w określonych przypadkach:

#### Sterowanie zamkiem za pomocą Modułu Klawiatury 353000 stand-alone

MODUŁ KLAWIATURY STAND-ALONE	ZAMEK	KOD OTWARCIA KRÓTKI	KOD OTWARCIA MAKS.
	Zamek połączony z przekaźnikiem lokalnym C/NO/NC modułu klawiatury	⊖= 12345 ⊖=	⊖= 123456789

#### Sterowanie zamkiem za pomocą Modułu Fonicznego Sfera 351100/351200/351300 i Modułu Klawiatury 353000

Połączenie Modułu fonicznego Sfera i Modułu klawiatury umożliwia zarządzanie dwoma zamkami, poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo używać kodów.

MODUŁ FONICZNY + MODUŁ KLAWIATURY	ZAMEK	KOD OTWARCIA KRÓTKI	KOD OTWARCIA MAKS.
	Zamek połączony ze stykiem S+ S- modułu fonicznego	⊖= 12345 ⊖=	⊖= 123456789
	Zamek połączony z przekaźnikiem lokalnym C/NO/NC modułu klawiatury*	⊖= ⊖= 12345 ⊖=	⊖= ⊖= 123456789

\* Aby użyć tej funkcji upewnij się, że moduł klawiatury jest skonfigurowany za pomocą M = 3 lub M=23

**Uwaga :** czas zamykania lokalnego przekaźnika Modułu klawiatury wynosi 4" i nie można go zmienić.

## Bezpośrednie połączenie za pomocą modułu fonicznego Sfera 351100/351200/351300 i modułu klawiatury 353000

Połączenie modułu fonicznego Sfera i modułu klawiatury umożliwia bezpośrednie połączenie z numerem wewnętrznym za pomocą kodu. **Wpisz kod połączenia od 1 do 4 cyfr pomiędzy 0 a 3999.** Poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo używać kodów.

MODUŁ FONICZNY + MODUŁ KLAWIATURY	KOD POŁĄCZENIA
	1234C

Aby użyć tej funkcji upewnć się, że moduł klawiatury jest skonfigurowany za pomocą M = 20 lub M=23

## Konfiguracja z urządzenia

Programowanie może odbywać się na dwa sposoby:

- za pomocą **oprogramowania TiSferaDesign**
- poprzez określone procedury, które należy wykonywać bezpośrednio za pomocą **klawiatury**

Aby skonfigurować kody operatora, należy usunąć plakietkę i nacisnąć podświetlony w legendzie przycisk programowania.

Można zaprogramować trzy różne typy kodu:

**OPERATORA** Kod umożliwiający dostęp do programowania innych kodów.

Ma tylko prawo do programowania, ale nie dostępu..

**PASSEPARTOUT** Umożliwia otwarcie zamka, z którym powiązany jest panel zewnętrzny.

Nie jest powiązany z żadnym mieszkaniem.

Ma tylko prawo dostępu, ale nie programowania.

**LOKATORÓW** Umożliwia otwarcie zamka połączonego z panelem zewnętrznym.

Jest połączony z jednym mieszkaniem w systemie.

Ma tylko prawo dostępu, ale nie programowania..

## Kod operatora

Ze względów bezpieczeństwa istnieje kod „**OPERATOR**” zaprogramowany bezpośrednio przez instalatora, dzięki któremu można uzyskać dostęp do programowania innych kodów (passepartout i lokatorów).

Aby uzyskać dostęp do trybu programowania, konieczne jest przypisanie kodu operatora do urządzenia; można zapisać do 20 kodów operatora.

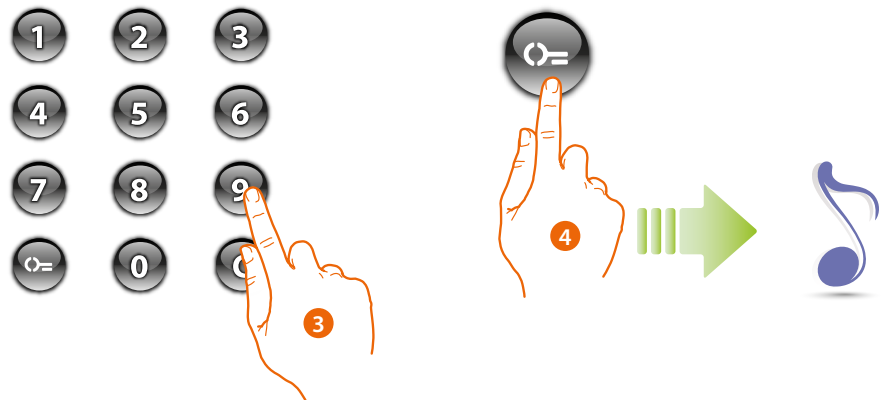
Moduł klawiatury zasygnalizuje pomyślne przyjęcie lub anulowanie kodu za pomocą sygnałów akustycznych i zaświecenie zielonej diody LED. Wprowadzenie nierozpoznanego kodu powoduje przerwanie programowania. Ta przerwa jest sygnalizowana długim sygnałem dźwiękowym i zaświeceniem czerwonej diody LED.


**Uwaga** : tylko z Modułem Fonicznym Sfera 351100/351200/351300 + odnośnymi Modułami Przycisków Sfera 352000/352100 lub tylko z Modułem Klawiatury Sfera

## Nowy kod operatora.



1. Trzymaj przycisk programowania wciśnięty, aż zielona dioda LED zacznie migać i usłyszysz sygnał potwierdzenia.
2. Naciśnij przycisk



3. Wprowadź kod (od min. 4 do maks. 9 cyfr).
4. Naciśnij przycisk . Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zaprogramowanie nowego kodu operatora.



 12345 

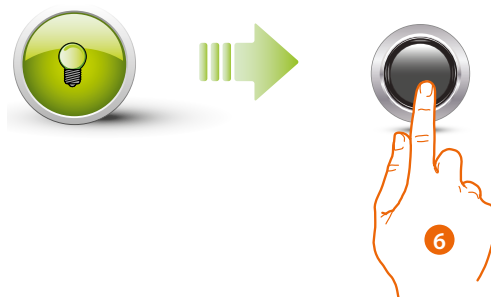
5. Wpisz kod ponownie, aby potwierdzić.



Kod prawidłowy: Zielona dioda LED włączona i krótki sygnał dźwiękowy.



Kod błędny: Czerwona dioda LED włączona i długi sygnał dźwiękowy.



6. Jeśli procedura zakończyła się powodzeniem, zielona dioda LED świeci przez około 1 sekundę, a następnie ponownie zaczyna migać.  
Wprowadź następny kod lub zakończ procedurę.

Naciśnij krótko przycisk programowania lub poczekaj 30 sekund, aby zakończyć procedurę. Krótki sygnał dźwiękowy i zgaśnięcie diod LED oznacza koniec sekwencji programowania. Moduł klawiatury Sfera jest gotowy do normalnej pracy.

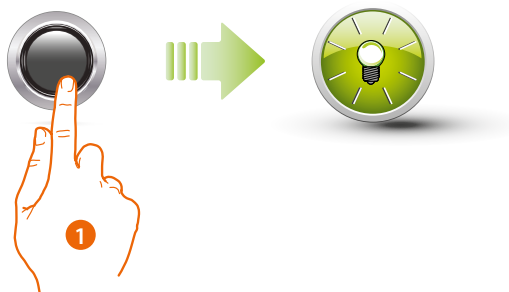
Podczas fazy programowania należy przestrzegać pewnych zasad:



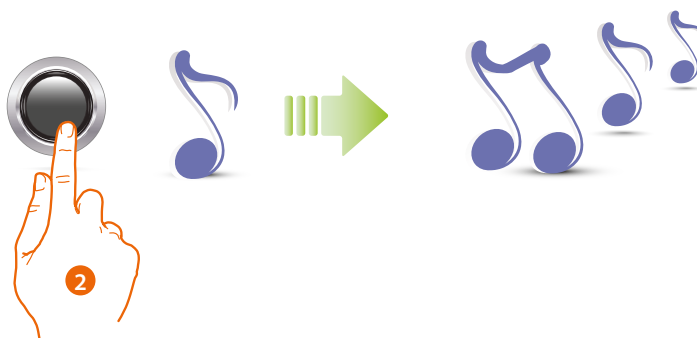
- klawisze należy naciskać kolejno (maksymalnie 2 sekundy między kolejnymi naciśnięciami).
- sekwencja programowania musi rozpocząć się w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku programowania i musi być przeprowadzona w jednej fazie.



## Anulowanie kodów operatora



1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk programowania; zielona dioda LED miga



2. **Przytrzymaj przycisk**; urządzenie wydaje 1 sygnał na sekundę, a po 10 sekundach długi sygnał.



Czerwona dioda LED miga, a następnie gaśnie, wskazując, że anulowanie zostało wykonane.

- ! Procedura usunie wszystkie zapisane kody operatora. Podczas całej procedury trzymać wciśnięty przycisk programowania. Aby przerwać procedurę anulowania, zwolnić przycisk programowania. Do selektywnego anulowania użyć oprogramowania TiSferaDesign.

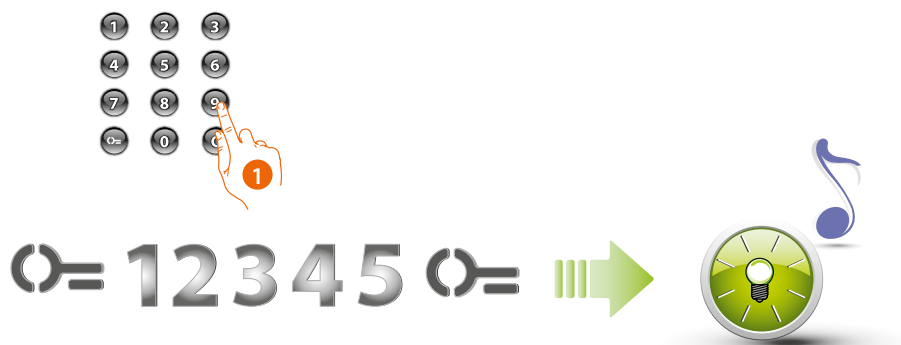
## Kod passepartout

Aby uzyskać dostęp do programowania kodu „Passepartout”, konieczne jest posiadanie kodu operatora; można zapisać do 100 kodów passepartout.

Moduł klawiatury zasygnalizuje pomyślne przyjęcie lub anulowanie kodu za pomocą sygnałów akustycznych i zaświecenie zielonej diody LED. Wprowadzenie nierozpoznanego kodu powoduje przerwanie programowania. Ta przerwa jest sygnalizowana przez długi sygnał i zapalenie czerwonej diody LED.

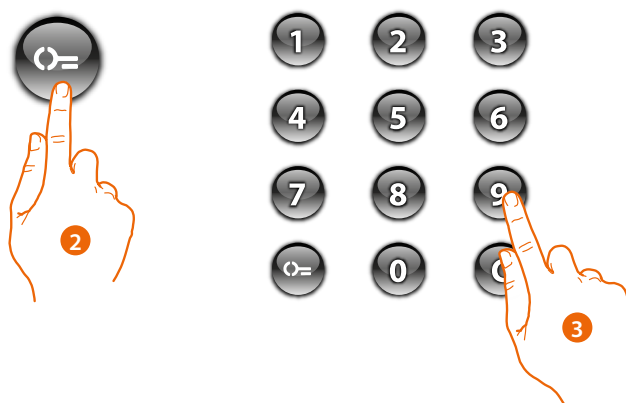
**Uwaga :** tylko z Modułem Fonicznym Sfera 351100/351200/351300 + odnośnymi Modułami Przycisków Sfera 352000/352100 lub tylko z Modułem Klawiatury Sfera

## Nowy kod passepartout



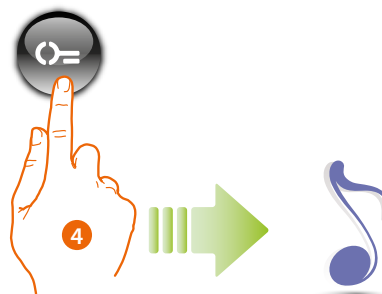
### 1. Wpisz kod operatora.


Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, a zielona dioda LED miga. Faza programowania została uruchomiona.



### 2. Naciśnij przycisk

3. Wpisz kod passepartout (od min. 4 do maks. 9 cyfr).



4. Naciśnij przycisk .  
Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zaprogramowanie nowego kodu paspartout.



 1 2 3 4 5 

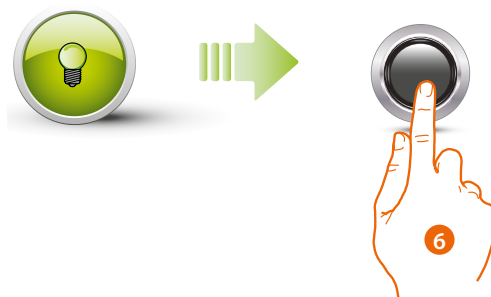
5. Wpisz kod ponownie, aby potwierdzić.



Kod prawidłowy: Zielona dioda LED włączona i krótki sygnał dźwiękowy.



Kod błędny: Czerwona dioda LED włączona i długi sygnał dźwiękowy.



6. Jeśli procedura zakończyła się powodzeniem, zielona dioda LED świeci przez około 1 sekundę, a następnie ponownie zaczyna migać.  
Wprowadź następny kod lub zakończ procedurę.

Naciśnij krótko przycisk programowania lub poczekaj 30 sekund, aby zakończyć procedurę.

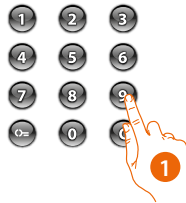
Krótki sygnał dźwiękowy i zgaśnięcie diod LED oznacza koniec sekwencji programowania.  
Moduł klawiatury Sfera jest gotowy do normalnej pracy.

Podczas fazy programowania należy przestrzegać pewnych zasad:



- klawisze należy naciskać kolejno (maksymalnie 2 sekundy między kolejnymi naciśnięciami).
- sekwencja programowania musi rozpocząć się w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku programowania i musi być przeprowadzona w jednej fazie.

## Anulowanie kodów passepartout



0= 12345 0=

Trzy razy

1. Wpisz kod operatora trzy razy z rzędu. Urządzenie emituje długi sygnał potwierdzający.

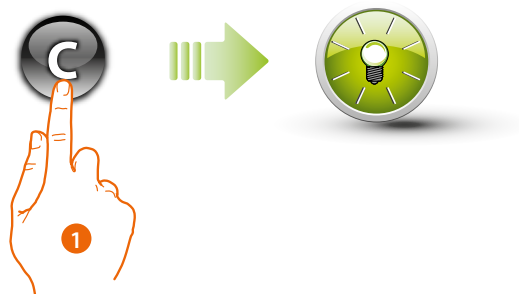


Czerwona dioda LED miga, a następnie gaśnie, wskazując, że anulowanie zostało wykonane.



Procedura usunie wszystkie zapisane kody Passepartout.  
Do selektywnego anulowania użyć oprogramowania TiSferaDesign.

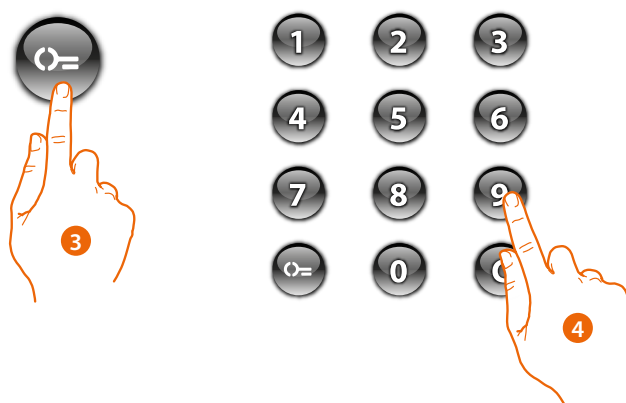
## Zastąpienie kodu passepartout



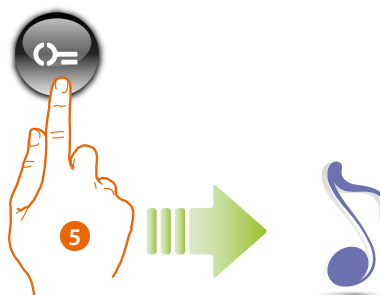
1. Naciskaj klawisz **C**, aż zielona dioda LED zacznie migać.




2. Wpisz kod passepartout.



3. Naciśnij przycisk **=**
4. Wpisz nowy kod

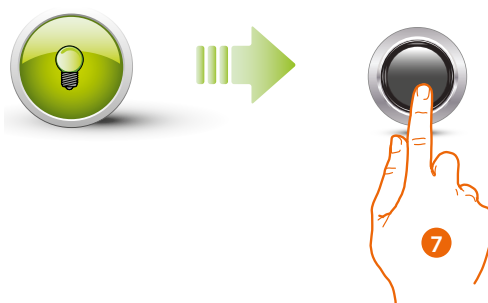


5. Naciśnij przycisk .  
Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zaprogramowanie nowego kodu paspartout.



 1 2 3 4 5 

6. Wpisz kod ponownie, aby potwierdzić. Urządzenie emituje długi sygnał potwierdzający.



7. Jeśli procedura zakończyła się powodzeniem, zielona dioda LED świeci przez około 1 sekundę, a następnie gaśnie.

Podczas fazy programowania należy przestrzegać pewnych zasad:



- klawisze należy naciskać kolejno (maksymalnie 2 sekundy między kolejnymi naciśnięciami).
- sekwencja programowania musi rozpocząć się w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku programowania i musi być przeprowadzona w jednej fazie.

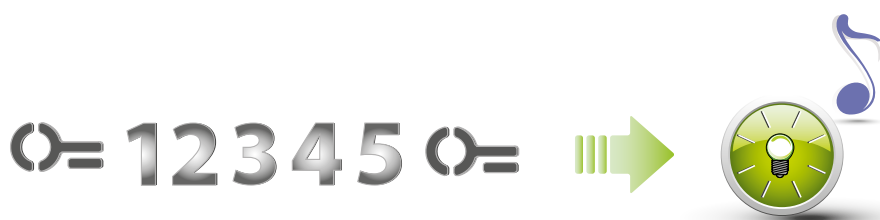
### Kod lokatora

Aby uzyskać dostęp do programowania kodu „LOKATOR”, konieczne jest posiadanie kodu operatora. Można zapisać do 4000 kodów, po jednym na mieszkanie.

Moduł klawiatury zasygnalizuje pomyślne przyjęcie lub anulowanie kodu za pomocą sygnałów akustycznych i zaświecenie zielonej diody LED. Wprowadzenie nierozpoznanego kodu powoduje przerwanie programowania. Ta przerwa jest sygnalizowana przez długi sygnał i zapalenie czerwonej diody LED.

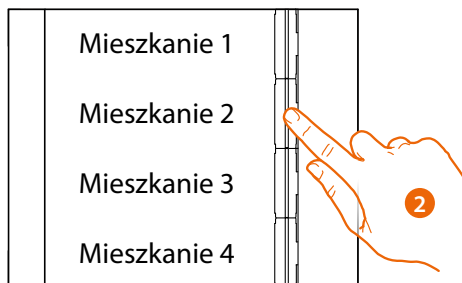
**Uwaga :** tylko z Modułem Fonicznym Sfera 351100/351200/351300 + odnośnymi Modułami Przycisków Sfera 352000 352100..

### Nowy kod lokatora



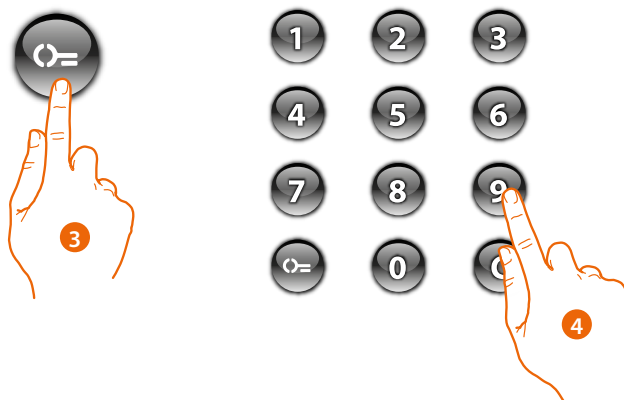
#### 1. Wpisz kod operatora.

Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, a zielona dioda LED miga. Faza programowania została uruchomiona.



352041/42/43

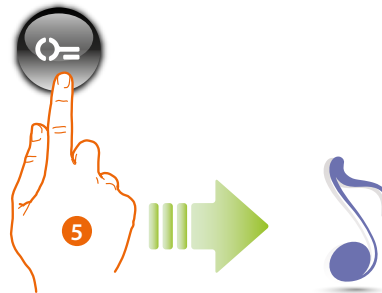
#### 2. Za pomocą modułu przycisków (352000 i 352100) wybierz mieszkanie, z którym chcesz powiązać kod lokatora.




#### 3. Naciśnij przycisk

#### 4. Wprowadź kod lokatora (od min. 4 do maks. 9 cyfr).





5. Naciśnij przycisk .  
Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zaprogramowanie nowego kodu lokatora.



 1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
0= 0 

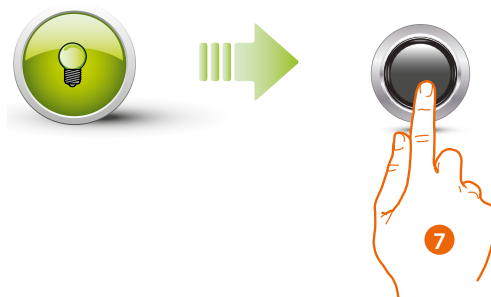
6. Wpisz kod ponownie, aby potwierdzić.



Kod prawidłowy: Zielona dioda LED włączona i krótki sygnał dźwiękowy.



Kod błędny: Czerwona dioda LED włączona i długi sygnał dźwiękowy.



7. Jeśli procedura zakończyła się powodzeniem, zielona dioda LED świeci przez około 1 sekundę, a następnie ponownie zaczyna migać.  
Naciśnij krótko przycisk programowania lub poczekaj 30 sekund, aby zakończyć procedurę.  
Krótki sygnał dźwiękowy i zgaśnięcie diod LED oznacza koniec sekwencji programowania.  
Moduł klawiatury Sfera jest gotowy do normalnej pracy



Podczas fazy programowania należy przestrzegać pewnych zasad:

- klawisze należy naciskać kolejno (maksymalnie 2 sekundy między kolejnymi naciśnięciami).
- sekwencja programowania musi rozpocząć się w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku programowania i musi być przeprowadzona w jednej fazie.

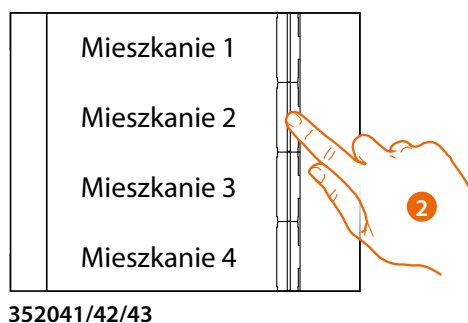
### Anulowanie kodu lokatora

**Uwaga :** tylko z Modułem Fonicznym Sfera 351100/351200/351300 + odnośnymi Modułami Przycisków Sfera 352000 352100.

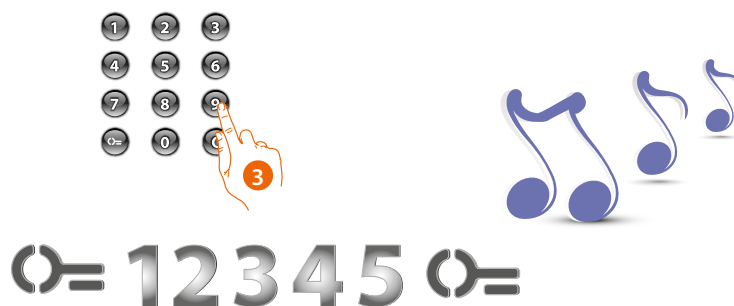


#### 1. Wpisz kod operatora.

Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, a zielona dioda LED miga. Faza programowania została uruchomiona.



#### 2. Za pomocą modułu przycisków (352000 i 352100) wybierz mieszkanie powiązane z kodem lokatora, który chcesz usunąć.

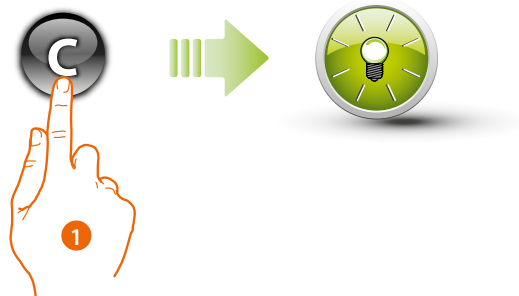


#### 3. Ponownie wpisz kod operatora, aby potwierdzić. Urządzenie emituje długi sygnał potwierdzający.



Czerwona dioda LED miga, a następnie gaśnie, wskazując, że anulowanie zostało wykonane.

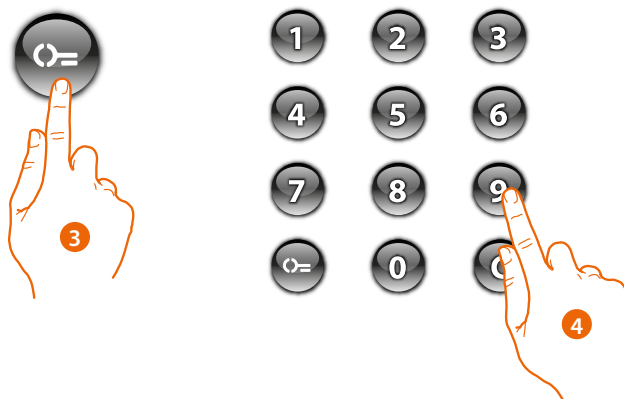
## Zastąpienie kodu lokatora



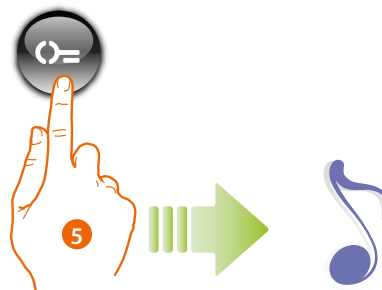
1. Naciskaj klawisz **C**, aż zielona dioda LED zacznie migać.




2. Wpisz kod lokatora.



3. Naciśnij przycisk **0=**
4. Wpisz nowy kod

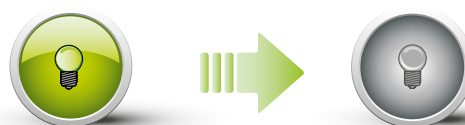


5. Naciśnij przycisk .  
Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zaprogramowanie nowego kodu lokatora.



 12345 

6. Wpisz kod ponownie, aby potwierdzić. Urządzenie emituje długi sygnał potwierdzający.



Jeśli procedura zakończyła się powodzeniem, zielona dioda LED świeci przez około 1 sekundę, a następnie gaśnie.

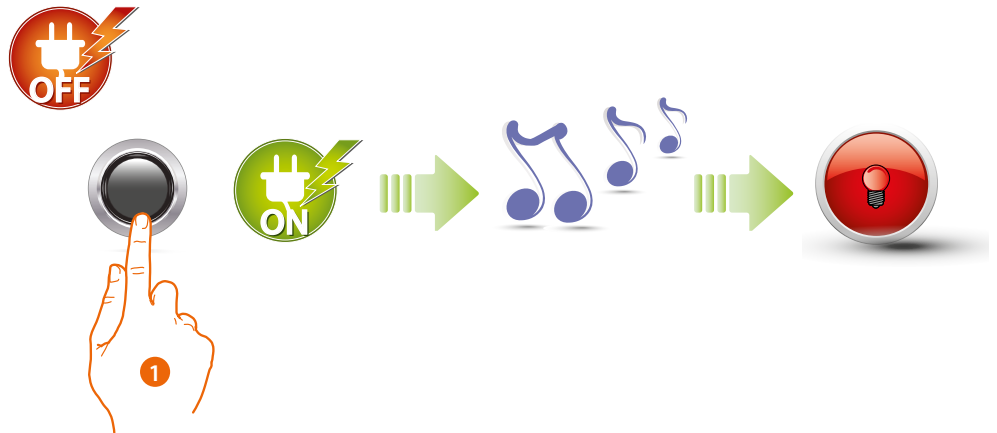


Podczas fazy programowania należy przestrzegać pewnych zasad.  
Klawisze należy naciskać kolejno (maksymalnie 2 sekundy między kolejnymi naciśnięciami).  
Sekwencja programowania musi rozpocząć się w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku programowania i musi być przeprowadzona w jednej fazie.

### Resetowanie

Jeśli musisz usunąć wszystkie wcześniej zapisane kody, możesz zresetować moduł klawiatury Sfera; w takim przypadku nastąpi powrót do ustawień domyślnych.

**!** Ostrzeżenie: odłącz zasilanie (BUS).



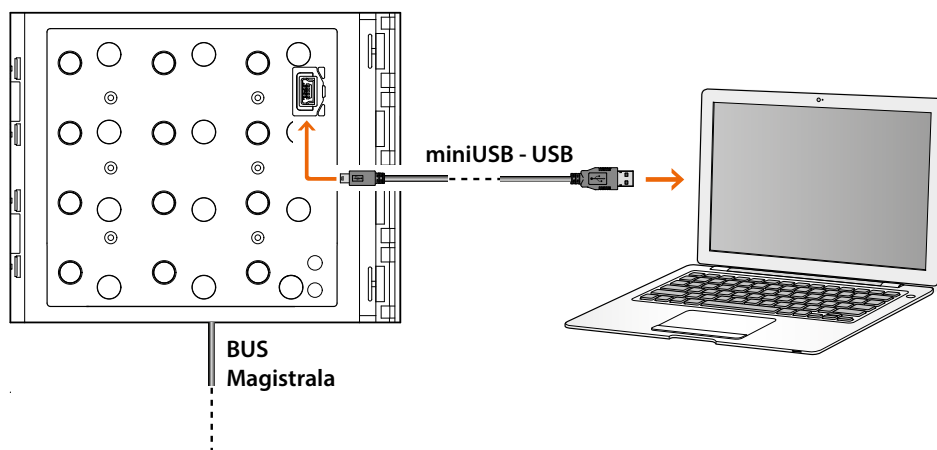
1. Przytrzymaj przycisk programowania i przywróć zasilanie, przytrzymując przycisk, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy. Czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym przez 4 sekundy, a następnie gaśnie.

**!** Przytrzymaj przycisk programowania i przywróć zasilanie, przytrzymując przycisk, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy. Czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym przez 4 sekundy, a następnie gaśnie.

## Konfiguracja za pomocą oprogramowania

### Podłączenie do PC

Aby przesłać konfigurację dokonaną za pomocą oprogramowania TiSferaDesign lub aktualizację firmware, podłączyć moduł Klawiatury Sfera do PC przy użyciu kabla USB-miniUSB.



Przy komunikacji z komputerem w celu transferu konfiguracji, moduł klawiatury nie może być podłączony do zasilania. Moduł należy podłączyć do zasilania przy aktualizacji firmware.

Modulo Tastiera Sfera connesso tramite cavo USB viene riconosciuto dal PC come porta virtuale (VIRTUAL COM).



# Moduł klawiatury Sfera.

*Instrukcja obsługi i instalacji*

---

BTicino SpA  
Viale Borri, 231  
21100 Varese  
[www.bticino.com](http://www.bticino.com)

---